



MÄRTXOA · 14-17 · MÄRZO  
XXVIII

dFERIA

OREKA  
EQUILIBRIO



15/16  
martxo  
marzo

# ANTZERKIA/TEATRO MAKERS

COMPAGNIE L' ALAKRAN

Imanol Larzabal (Lugaritz)  
16:15 (100 min)  
Castellano

Antolatzailea / Organizador

dFERIA  
DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

DONOSTIA  
SAN SEBASTIÁN

dk  
donostia  
kultura

Babesleak / Patrocinadores

Gipuzkoako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Gipuzkoa



ETORKIZUNA ORAIN  
Es futuro

EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA  
POLITIKAI SAILA  
DEPARTAMENTO DE CULTURA  
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

GOBIERNO DE ESPAÑA  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE  
INAEM  
INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

Laguntzaileak / Colaboradores

kutxa  
FUNDAZIOA

IBERESCENA

STM  
San Telmo Museoa

cofae  
COORDINADORA DE  
FERIAS DE ARTES  
ESCÉNICAS

fundación sgae fundazioa

ETXEPARE  
EUSKAL  
INSTITUTUA

REDELAE  
red eurolatinoamericana  
de artes escénicas

TABAKALERA

AC/E  
ACCIÓN CULTURAL  
ESPAÑOLA

CONVENT-GARDEN  
donostia - san sebastián

---

Makers argiaz, denboraz eta maitasunaz ari den antzezlan bat da, komikotasun erabatekoaren eta emozioei eustearen artean dabilena, zentzugabekeriaren eta egiaren artean. Poetikotasuna eta filosofia nahasten dituen ikuskizuna, bizirik iraun dutenenzako eskuliburu gisakoa, errealtitatean dugun ibilbideari irtenbideak ematen saiatzen dena.

Maker direlakoen betekizun funtsezkotik sortu da pieza: ikertza, argia egiteko. "Detektibeak gara, sentigarriaren azpiko sentigarriaren bila gabiltza, soluzio poetikoa aurkitu nahi diogu errealtateari", azaltzen du Azkuna Zentroko artista elkartu honek. Horren emaitza eszenaratzet hau da, non "duo komiko" batek gai klasikoak jorratzen baititu: maitasuna, denbora eta argia, umore hunkigarriarekin nahasian. Hala, beste ikuspuntu bat ematen digute ertz eta itxura lauso eta zalantzazkoak dituen garai hauskortu honetako egunerokotasunaz.

Beren proposamen eszenikoan, bereizi egiten dituzte alderdirik epikoena, batetik, non antzerkia "espioitza modu bat baita, mundua zainpean edukitzeko ikerketa", eta alderdibarnekoia goa, bestetik, "sentigarriarenazpian ezkutaturiko sentigarria atzeman nahian". L'Alakran konpainiaren lanen ildoko ikuskizuna, Oscar Gómez Matak zuzendua.

---

Makers es una obra sobre la luz, el tiempo y el amor, viajando entre el desbordamiento cómico y la contención emocional, entre el disparate y la verdad. Un espectáculo que mezcla lo poético y lo filosófico, en una especie de manual para sobrevivientes que trata de aportar soluciones a nuestro tránsito en la realidad.

La pieza nace de la función esencial de los 'makers': investigar para hacer la luz. "Somos detectives, tratamos de buscar lo sensible bajo lo sensible, encontrar una solución poética a la realidad", explica el artista asociado a Azkuna Zentroa. El resultado es una puesta en escena en la que este "dúo cómico" aborda temas clásicos como el amor, el tiempo y la luz, mezclado con humor emotivo. Nos dan así otro punto de vista sobre lo cotidiano de esta época fragilizada, de contornos borrosos e inciertos.

En su propuesta escénica diferencian su lado más épico, en el que el teatro es "una es una forma de espionaje, de investigación para vigilar al mundo", y la parte más íntima "tratando de detectar lo sensible escondido bajo lo sensible". Un espectáculo en la línea de los trabajos de la compañía L'Alakran, dirigida por Óscar Gómez Mata.

---

**Sorkuntza eta zuzendaritza / Concepción y dirección:** Oscar Gómez Mata. **Interpreteak / Interpretación:** Juan Loriente, Oscar Gómez Mata. **Testuak / Textos:** Agustín Fernández Mallo, Rodrigo García, Oscar Gómez Mata. **Lankidetza artistikoa / Colaboración artística:** Delphine Rosay. **Antzezle lankidetza / Colaboración juego actoral:** Espe López. **Argiaren sorkuntza eta zuzendaritza teknikoa / Creación luz y dirección técnica:** Leo García. **Soinu sorkuntza / Creación sonido:** Aymeric Demay. **Musika / Músicas adicionales:** Aymeric Demay, Las Colombinas, Carnival in Coal, Hiroki, Mi-yan, Novedades Carminha, Anton Bruckner. **Espazio eszenikoa / Espacio escénico:** Vanessa Vicente. **Jantziak / Vestuario:** Doria Gómez Rosay. **Ekoizpena eta administrazioa / Producción y administración:** Aymeric Demay. **Banaketa / Difusión:** Compagnie L'Alakran/ Carlota Guivernau. **Koproduzioa / Una coproducción:** Compagnie L'Alakran, Azkuna Zentroa Alhóndiga-Bilbao, Théâtre Saint-Gervais-Genève, Théâtre populaire romand - La Chaux-de-Fonds. **Laguntzaileak / Apoyos:** Pro Helvetia, Loterie romande, Fondation Ernst Göhner